

## 1. Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

### Identificación de la sustancia o del preparado

**Nombre comercial del producto** Compound SC 15

### Uso de la sustancia o del preparado

#### Uso identificado:

##### sectores de aplicación

Producción industrial.

##### Categorías de aplicación [PC]:

Detergentes

### Identificación de la sociedad o empresa

#### fabricante

OTEC Präzisionsfinish GmbH

Dieselstrasse 12

Deutschland-75334 Straubenhardt-Feldrennach

Apartado de correos:

Teléfono: +49(0)7082 / 4911-20

Telefax: +49(0)7082 / 4911-29

E-Mail: info@otec.de

Servicio responsable de la información: Umweltschutz

Información Teléfono: +49(0)7082 / 491134

Teléfono de urgencias: +49(0)7082 / 4911-20

#### Teléfono de urgencias:

#### Teléfono de urgencias:

Este número sólo está disponible durante las horas de oficina.

## 2. Identificación de los peligros

### Clasificación según las líneas directrices 67/548/UEE o 1999/45/UE:

#### Características de peligro(s):

Xi; R38

Xi; R41

#### Frases R:

R38 Irrita la piel.

R41 Riesgo de lesiones oculares graves.

### Etiquetaje (67/548/CEE o 1999/45/CE)

#### Símbolo(s) y caracterización(es) de peligro para materiales y preparaciones peligrosas:

Xi Irritante.

#### Frases R:

R38 Irrita la piel.

R41 Riesgo de lesiones oculares graves.

#### Frases S:

S1/2 Consérvese bajo llave y manténgase fuera del alcance de los niños.

S25 Evítese el contacto con los ojos.

S26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

S36/37/39 Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los

S45 En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).

S46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

S64 En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente).

## Clasificación:

### Peligros de salud:

#### Clases y categorías de peligro:

Acute Tox. 4

#### Indicaciones de peligro:

H332 Nocivo en caso de inhalación.

#### Clases y categorías de peligro:

Skin Irrit. 2

#### Indicaciones de peligro:

H315 Provoca irritación cutánea.

#### Clases y categorías de peligro:

Eye Dam. 1

#### Indicaciones de peligro:

H318 Provoca lesiones oculares graves..

## Etiquetaje (UE-GHS)

### Pictograma de peligro



GHS05

GHS07

### Indicaciones de peligro:

#### Indicaciones de peligro para peligros de salud:

H315 Provoca irritación cutánea.

H318 Provoca lesiones oculares graves..

H332 Nocivo en caso de inhalación.

### Indicaciones de seguridad:

#### Información general:

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

#### Prevención:

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

#### Reacción:

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico.

#### Almacenamiento:

P405 Guardar bajo llave.

### Product identifiers

2-Amino-ethanol

Quaternäre Ammoniumverbindungen, Bis(hydrierte Talg-alkyl)dimethyl-, Chloride

Oleinsäure Monoethanolamid, ethoxiliert

Octansäure

### Palabra de alarma:

Peligro

### Reglamentos especiales para el embalaje:

Cierres seguros para niños (EN 862/ISO 8317). Etiqueta de sustancias parpable (EN/ISAO 11683).

### 3. Composición/ Información sobre los componentes

#### Informaciones sobre la preparación

##### Componentes peligrosos:

2-aminoetanol	<2,5 %
CAS 141-43-5	
EC 205-483-3	
INDEX 603-030-00-8	
Xn R20/21/22; C R34	
Acute Tox. 4, H302 / Acute Tox. 4, H312 / Acute Tox. 4, H332 / Skin	
Corr. 1B, H314	
Decansäure	<2,5 %
CAS 334-48-5	
EC 206-376-4	
Xi; R36/38	
Skin Irrit. 2, H315 / Eye Irrit. 2, H319	
Octansäure	<2,5 %
CAS 124-07-2	
EC 204-677-5	
C; R34;Xn; R22	
Acute Tox. 4, H302 / Skin Corr. 1B, H314	
Fettsäuren, C8-18- und C 18-ungesättigt	<2,5 %
CAS 67701-05-7	
EC 266-929-0	
Xi; R36/38	
Skin Irrit. 2, H315 / Eye Irrit. 2, H319	
Oleinsäure Monoethanolamid, ethoxyliert	>2,5 - <12,5 %
CAS 26027-37-2	
Xi; R41	
Eye Dam. 1, H318	
Quaternäre Ammoniumverbindungen, Bis(hydrierte Talg-alkyl)dimethyl-, Chloride	<0,25 %
CAS 61789-80-8	
EC 263-090-2	
Xi; R41;N; R50/53	
Eye Dam. 1, H318 / Aquatic Acute 1, H400 / Aquatic Chronic 1, H410	

### 4. Primeros auxilios

#### Informaciones generales:

Quitarse inmediatamente la ropa sucia y guardar fuera de peligro.

#### En caso de inhalación:

En caso de afección de las vías respiratorias consultar al médico. Abastecer de aire fresco.

#### Después del contacto con la piel:

En caso de contacto con la piel, lávese con:

Agua. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

#### Después de contacto con los ojos:

En caso de entre el producto en los ojos lavar inmediatamente el ojo abierto con mucha agua por lo menos durante 5 minutos. Consultar a continuación al oculista.

**en caso de ingestión:**

Después de tragar aclarar la boca con suficiente agua ( solo si la persona esta consciente) e ir inmediatamente a por ayuda médica.

**Protección propia del primer auxiliante**

Primer socorrista: ¡Hacer atención a autoprotección!

**5. Medidas de lucha contra incendios****Medios de extinción apropiados:**

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Agua de rociar. Polvo extintor.

**Riesgos específicos que resultan de la exposición a la sustancia, sus productos de combustión y gases producidos:**

En caso de incendio pueden formarse:

Oxidos nítricos (NO<sub>x</sub>). Monóxido de carbono. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

**Equipo especial de protección en caso de incendio:**

Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas.

**Indicaciones complementarias:**

Agua de extinción contaminada juntar por separado. No puede llegar a desagües o aguas.,

**6. Medidas en caso de liberación accidental****Medidas personales de precaución**

Alejar a todas las personas no protegidas adecuadamente. Mantener aireado. Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8. Utilizar el propio equipo de protección. Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.

**Precauciones de protección del medio ambiente**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo / tierra.

**Procesos de limpieza**

Absorber mecánicamente y echar en recipientes adecuados hasta efectuar su eliminación. Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos ( arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal ).

**7. Manipulación y almacenamiento****Manipulación****Informaciones para manipulación segura:****Medidas de protección:**

Todos los modos de trabajo tienen que estar siempre de tal manera organizados, que lo siguiente sea lo más mínimo posible:

Generación/formación de aerosol

Úsese únicamente en lugares bien ventilados. No son necesarias medidas especiales.

**Almacenamiento****Condiciones para almacenes y recipientes:**

Conservar únicamente en el recipiente original.

**Más datos sobre condiciones de almacenamiento:**

Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.

**temperatura de almacenamiento:** 5 - 30 °C

**estabilidad de almacenamiento:** ca.1,5 a

**a menos de °C:** 5 - 30 °C

## 8. Control de exposición/ Protección individual

### Valores límite de la exposición:

**Componentes con los valores límites del puesto de trabajo que hay que vigilar o valor límite biológico:**

### Valores límites de puesto de trabajo:

#### Valores límite de aire:

CAS N°	nombre de sustancia	LTV	STV	CLV
141-43-5	2-Aminoethanol	1 ppm 2,5 mg/m <sup>3</sup>	3 ppm 7,6 mg/m <sup>3</sup>	
111-42-2	2,2'-Iminodiethanol	0,46 ppm 2 mg/m <sup>3</sup>		

LTV = Valor límite del lugar de trabajo de tiempo prolongado

STV = Valor límite del lugar de trabajo de poco tiempo

CLV = Valor momentáneo

### Controles de la exposición

#### Controles de la exposición profesional:

##### Protección individual

##### Protectores de vista adecuados:

Gafas de protección herméticas.

##### Protección de las manos:

Hay que ponerse guantes de protección examinados:

##### Cualidades necesarias:

impermeable de líquidos.

##### Medidas de protección de manos adicionales:

Hay que respetar el tiempo de rotura y los atributos de hinchamiento del material.

##### Protección corporal:

Para proteger el contacto directo con la piel es necesario protección corporal ( además de la ropa de trabajo normal).

##### Protección respiratoria:

Es necesario máscara respiratoria en:

Formación de aerosol y niebla. En caso de utilización correcta y bajo condiciones normales no es necesaria una protección respiratoria.

##### Medidas de protección respiratorias adicionales:

Filtertypen: A, B, E, K. Klasse 1: Höchstzulässige Schadstoffkonzentration in der Atemluft = 1000 ml/m<sup>3</sup> (0,1 Vol.-%); Klasse 2 = 5000 ml/m<sup>3</sup> (0,5 Vol.-%); Klasse 3 = 10000 ml/m<sup>3</sup> (1,0 Vol.-%). Halbmaske oder Viertelmaske: Maximale Einsatzkonzentration für Stoffe mit Grenzwerten: P1-Filter bis max. 4-facher Grenzwert; P2-Filter bis max. 10-facher Grenzwert; P3-Filter bis max. 30-facher Grenzwert.

##### Medidas generales de protección e higiene:

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada. Utilizar productos cosméticos después del trabajo.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Información general

#### Características físicas:

##### Color:

azul

**Forma/estado:**

líquido/a

**Olor:**

característico

**Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente**

**Datos básicos relevantes de seguridad**

**temperatura de ebullición/zona de ebullición:** ca.100 °C

**Densidad:** 1,01 g/cm<sup>3</sup>

en, a °C: 20 °C

**pH** 9,5

en, a °C: 20 °C

**pH** 8,8

en, a °C: 20 °C

en, a g/l: 5 g/l

**Presión de vapor:** 23 hPa

en, a °C: 20 °C

**Solubilidad**

**Solubilidad en agua (g/l):**

**Comentario:**

completo mezclable

**Viscosidad**

**Viscosidad, dinámico:** ca.27 mPa\*s

en, a °C: 22 °C

**Características relevantes de los grupos de sustancias**

**Temperatura de ignición (AIT)** ca.385 °C

**10. Estabilidad y reactividad**

**Condiciones que deben evitarse**

---

**Productos de descomposición peligrosos**

---

**Materias que deben evitarse**

---

**11. Información toxicológica**

**Tests toxicológicos**

**Efectos agudos**

**Toxicidad extrema, dérmica** 1000 mg/kg

**Dosis efectiva:**

LD50:

**especie:**

Conejo.

**Comentario:**

Las indicaciones se refieren a la sustancia activa técnica.

2-Aminoethanol

**Toxicidad extrema, dérmica** >5000 mg/kg

**Dosis efectiva:**

LD50:

**especie:**

Conejo.

**Comentario:**

Las indicaciones se refieren a la sustancia activa técnica.

Octansäure

**Toxicidad extrema, oral** 2050 mg/kg

**Dosis efectiva:**

LD50:

**especie:**

Rata.

**Comentario:**

Las indicaciones se refieren a la sustancia activa técnica.

2-Aminoethanol

**Toxicidad extrema, oral** 10080 mg/kg

**Dosis efectiva:**

LD50:

**especie:**

Rata.

**Comentario:**

Las indicaciones se refieren a la sustancia activa técnica.

Octansäure

**Efecto de irritación y cauterización**

**Efecto irritante de los ojos:**

**Evaluación:**

fuertemente irritante. Riesgo de lesiones oculares graves.

**Efecto de irritación en la piel:**

**Evaluación:**

irritante.

**Sensibilización**

**Después del contacto con la piel:**

**Evaluación:**

sin peligro de sensibilización.

**12. Información ecológica**

**Resultados de la valoración PBT**

**Resultados de la valoración PBT**

PBT

vPvB

---

**Más indicaciones ocológicas**

**Necesidad de oxígeno químico (NOQ):**

**Concentración:** ca.3700 mg/l

**Método:**

Reglamento (UE) No. 440/2008, anexo, C.6 (NOQ).

**Otras informaciones:**

Una inscripción en el ambiente hay que evitar.

**13. Consideraciones sobre eliminación**

**Eliminación apropiada/Producto:**

Evacuación según la orden de la UE 75/442/UE y 91/689/UE sobre residuos y sobre residuos peligrosos in las versiones actules correspondientes.

**Embalaje:**

Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la substancia.

**Clave de residuo producto:** 160305

**Denominación de desperdicio:**

organische Abfälle, die gefährliche Stoffe enthalten

**14. Información sobre el transporte**

**Transporte por via terrestre Observaciones**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte marítimo Observaciones**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte aéreo Observaciones**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Informaciones adicionales**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**15. Información reglamentaria**

**UE-Reglamentos**

**valoración de seguridad de sustancias**

Valoración de seguridad de sustancias para sustancias en esta preparación no fueron hechas.

**Reglamentos nacionales**

**Otras instrucciones, límites especiales y disposiciones legales:**

Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV).

--

**Wassergefährdungsklasse**

schwach wassergefährdend (WGK 1)

**Bemerkung:**

Dokumentation der Selbsteinstufung erfolgt gemäß VwVwS, 3a

**16. Otra información**

**Limites recomendable(s) de uso:**

**Comentario:**

Solo para fines industriales.

**Texto del kit-R y H (número y texto completo):**

R50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R20/21/22 Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

R22 Nocivo por ingestión.

R34 Provoca quemaduras.

R36/38 Irrita los ojos y la piel.

R41 Riesgo de lesiones oculares graves.

H302 Nocivo en caso de ingestión.



- 
- H312 Nocivo en contacto con la piel.
  - H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
  - H315 Provoca irritación cutánea.
  - H318 Provoca lesiones oculares graves..
  - H319 Provoca irritación ocular grave.
  - H332 Nocivo en caso de inhalación.
  - H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
  - H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Fuente de datos:**

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestros conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.